

**Частное учреждение «Средняя общеобразовательная школа «Ор Авнер»**

Согласовано  
Зам. директора по ВР  
Шерман М.Р.

Утверждаю: Директор ЧУ  
«СОШ «ОР Авнер»  
Паштон М.Л.

**Программа курса внеурочной деятельности  
социального направления  
Кружок «Умелые руки»**

Автор: Казакова С.С.  
Учитель технологии  
ЧУ СОШ «Ор Авнер»

**Нижний Новгород**  
2016-2017 учебный год

## Пояснительная записка

Начальная школа – первая ступень профессионального образования учащихся. На этом этапе происходит знакомство с трудовыми навыками и профессиями, закладывается база знаний для изучения следующей ступени трудового обучения и будущего выбора специальности в условиях рыночной экономики.

Данная программа даёт возможность подготовить младших школьников к дальнейшему обучению в среднем звене.

Наша школа создавалась с целью возрождения еврейской культуры и традиций на территории Нижнего Новгорода. Поэтому во все предметы Государственного образовательного стандарта интегрируются особенности национальной культуры, в том числе и при реализации программы по предмету «Технология».

В основу моей программы легла программа «Технология» 1-4 классов, предложенная Министерством общего и профессионального образования РФ.

Программа нацелена на развитие ребёнка как активной творческой личности, умеющей самостоятельно принимать решения, приобретать знания, умения и навыки на протяжении всей жизни. Цели данной программы не противоречат с основными целями закона об образовании.

Три основные цели:

1. Формирование общей культуры личности (поведения, потребностей в работе, познаний), культуры мышления, труда.
2. Развитие самостоятельной творческой личности, легко адаптирующейся в любых условиях.
3. Подготовить учащихся к осознанному выбору профессиональных программ.

Эти цели реализуются выполнением следующих задач:

- формирование у учащихся логических навыков (планирования, постановка задачи, исследование, обработка полученных данных, экспериментирование, оценка), умение принимать обоснованные решения и выбирать нужную стратегию для решения возникших проблем, чувствуя ответственность за выбранное решение;
- обеспечение условий для овладения учащимися навыками практической работы с различными материалами и инструментами;
- создание благоприятной психологической атмосферы в коллективе.

Для реализации программы необходимо выполнять следующие дидактические принципы:

- Различное сочетание теории с практикой. Основная часть учебного времени (75%) отводится на практическую деятельность – овладение обще трудовыми умениями и навыками. Остальное время оставлять на теорию. Целесообразно сначала давать теорию, а затем практику.
- Системный принцип последовательности от простого к сложному.
- Личности – ориентированный подход.
- Преемственность.

Важнейшим положением программы является ориентация на приоритет творчества. Это означает, что творчество развивается как универсальный механизм развития личности.

Данная программа помогает развивать познавательную деятельность, воплощать идеи ребёнка в жизнь с минимальными затратами.

Образовательный процесс предусматривает три вида деятельности:

1. Упражнения.
2. Дизайн – анализ.
3. Проекты.

В первом классе дети выполняют упражнения по отработке навыков технологических операций. Знакомятся с процессом дизайн – анализа, выполняют творческие задания. Во втором – третьем и четвёртом классах учащиеся работают над проектами.

Различные виды рукоделия являются одним из старейших в прикладной трудовой деятельности человека. Приобщение подросткового поколения к различным видам прикладного искусства, связанного с рукодельными работами является важной частицей трудового обучения и воспитания детей.

Не все дети, занимающиеся в детстве рукоделием, становятся портными, закройщиками, вышивальщицами. Но одно очень важно, что уже в младнем возрасте они проходят практическую подготовку.

Главной **целью** программы является:

Развитие у школьников творческой активности, выдумки, фантазии.

Занятия кружка направлены на решение следующих **задач**:

- Формирование творческих и конструкторских умений
- Приобретение правил культуры труда, экономного расходования материалов, бережного отношения к инструментам
- Развитие мелкой моторики рук
- Развитие кругозора учащихся

Предлагаемая программа рассчитана на учащихся 1-4 классов.

Программа предусматривает теоретические и практические занятия, на которых дети приобретают навыки работы с бумагой, шитья и вязания крючком.

При организации работ по рукоделию, в наибольшей степени оправдывает себя кружковая работа. В кружковой работе есть большие возможности для расширения кругозора учащихся.

Занятия проводятся 1 раз в неделю, продолжительностью 1 час.

Основной метод обучения – активное включение учащихся в процесс проектирования и изготовления посредством проектов. Дополнительными методами являются упражнения и дизайн – анализ.

Упражнения – короткие, сформированные, практические задания для учащихся с целью изучения определённых навыков или приобретения определённых знаний.

Дизайн – анализ – исследование различных объектов с целью изучения свойств и характеристик: «Почему данное изделие именно такое, какое оно есть? Какие принципы лежат в основе его работы?»

Преподавание технологии требует использования широкого спектра педагогических методов, которые являются составной частью метода проекта. Они могут включать:

- ролевые игры для проведения отбора идей, выявление потребностей людей.
- обсуждение;
- инструктаж небольших групп;
- постановку «открытых» вопросов;
- обучение навыков работы в группах;
- создание безопасной среды для экспериментирования и самостоятельного обучения.

Современная жизнь требует всеобщей технологической грамотности, изучать технологию должны все школьники. технологическая грамотность включает в себя следующие компоненты:

- понимание общих основ технологии;
- умение использовать технологию и управлять ею;
- оценка последствий технологической деятельности.

Формирование технологической грамотности базируется на трудовых умениях. Важно устанавливать связь технологии с другими учебными предметами.

В методе проектов можно использовать теорию решения изобретательских задач, что даёт возможность повысить эффективность решения задач на этапах разработки идей и выбора лучшей, основываясь на классификации изобретений, сделанных человеком.

Важная роль учителя состоит в поддержании творческой атмосферы в классе, которая во многом зависит от организации взаимодействия учащихся друг с другом. Взаимодействие подразумевает активное общение ребят и их совместную работу по достижению намеченного результата; принятие совместных решений и их изменение; решение возникающих проблем; оценку результатов через диалог и совместные действия. Задача учителя обучить ребят навыкам взаимодействия. Для достижения взаимодействия в процессе решения совместной задачи учащиеся используют целый набор социальных и рефлексивных навыков, включая развитие и оценку идей других участников группы, поддержку через поиск мнений и признание вклада других, контроль за процессом работы группы в процессе выполнения задания, выдвижение гипотезы и исследование фактов из повседневной жизни.

Необходимо обратить особое внимание на работу с информацией. Творческие достижения во многом основываются на идеях и достижениях других людей, с которыми можно познакомиться через книги, научные теории... необходима соотнесённость проектов с реальными требованиями жизни. Это творческое мышление на проблемы, возникающие в личной и социальной сферах. Можно выделить несколько характеристик творческого процесса, на которые должен обратить внимание учитель:

- Использование воображения при выработке идей и представление альтернативных решений;
- организация целенаправленной деятельности;
- получение оригинального и значимого результата.

## **2. Результаты освоения курса**

### *2.1. Личностные результаты:*

- формирование и развитие художественного вкуса, интереса к художественному искусству и творческой деятельности;
- формирование основ гражданской идентичности, чувства гордости за свою Родину, российский народ и его историю, осознание своей национальной принадлежности в процессе изготовления художественных произведений;
- становление гуманистических и демократических ценностных ориентаций, формирование уважительного отношения к истории и культуре разных народов на основе знакомства с национальным творчеством разных стран и эпох;
- формирование представлений о нравственных нормах, развитие доброжелательности и эмоциональной отзывчивости;
- развитие навыков сотрудничества со взрослыми и сверстниками в разных социальных ситуациях;
- формирование мотивации к художественному творчеству, целеустремлённости и настойчивости в достижении цели в процессе создания ситуации успешности художественно-творческой деятельности учащихся.

### **2.2. Метапредметные.**

Универсальные учебные действия

*Познавательные:*

Учащиеся научатся:

сознательно усваивать сложную информацию абстрактного характера и использовать её для решения разнообразных учебных и поисково-творческих задач;

находить необходимую для выполнения работы информацию в различных источниках; анализировать предлагаемую информацию (образцы изделий, простейшие чертежи, эскизы, рисунки, схемы, модели);

сравнивать, характеризовать и оценивать возможности её использования в собственной деятельности;

анализировать устройство изделия: выделять и называть детали и части изделия, их форму, взаимное расположение, определять способы соединения деталей;

выполнять учебно-познавательные действия в материализованной и умственной форме, находить для их объяснения соответствующую речевую форму;

использовать знаково-символические средства для решения задач в умственной или материализованной форме;

выполнять символические действия моделирования и преобразования модели.

Учащиеся получают возможность:

научиться реализовывать собственные творческие замыслы, подготавливая инсценировки и выступая перед зрителями;

удовлетворять потребность в культурно-досуговой деятельности, интеллектуально обогащающей личность, расширяющей и углубляющей знания о данной предметной области.

*Регулятивные:*

Учащиеся научатся:

планировать предстоящую практическую работу, соотносить свои действия с поставленной целью, устанавливая причинно-следственные связи между выполняемыми действиями и их результатом и прогнозировать действия, необходимые для получения планируемых результатов;

осуществлять самоконтроль выполняемых практических действий, корректировку хода практической работы;

самостоятельно организовывать своё рабочее место в зависимости от характера выполняемой работы.

Учащиеся получают возможность:

формулировать задачи, осуществлять поиск наиболее эффективных способов достижения результата в процессе совместной деятельности;

действовать конструктивно, в том числе в ситуациях неуспеха, за счёт умения осуществлять поиск с учётом имеющихся условий.

*Коммуникативные:*

Учащиеся научатся:

организовывать совместную работу в паре или группе: распределять роли, осуществлять деловое сотрудничество и взаимопомощь;

формулировать собственное мнение и варианты решения, аргументировано их излагать, выслушивать мнения и идеи товарищей, учитывать их при организации собственной деятельности и совместной работы;

проявлять заинтересованное отношение к деятельности своих товарищей и результатам их работы, комментировать и оценивать их достижения в доброжелательной форме, высказывать им свои предложения и пожелания.

Учащиеся получают возможность: совершенствовать свои коммуникативные умения и навыки, опираясь на приобретённый опыт в ходе занятий.

К концу обучения учащиеся должны знать:

- название и назначение материалов – бумага, ткань, пластилин;
- название и назначение ручных инструментов и приспособлений- ножницы, кисточка для клея, игла;
- правила безопасности труда и личной гигиены при работе указанными инструментами.

### **2.3. Предметные.**

*К концу обучения учащиеся должны уметь:*

- анализировать под руководством учителя изделие (определять его назначение, материал из которого оно изготовлено, способы соединения деталей, последовательность изготовления);
- правильно организовать свое рабочее место, поддерживать порядок во время работы;
- соблюдать правила безопасности труда и личной гигиены;
- экономно размечать материалы с помощью шаблонов, сгибать листы бумаги вдвое, вчетверо, резать бумагу и ткань ножницами по линиям разметки, соединять детали из бумаги с помощью клея, вышивать стежками “вперед иголка”.
- на основе наблюдения сравнивать и выделять особенности содержания различных профессий;
- определять материалы по внешним признакам, используя различные ощущения;
- на основе сравнения соотносить свойства материалов и сферу их применения;
- определять и соблюдать последовательность технологических операций при изготовлении изделий;
- получать необходимую информацию об объекте деятельности, используя рисунки и эскизы;
- создавать графические примитивы;
- создавать рисунок по образцу;
- оценивать результаты своей деятельности в соответствии с поставленной задачей.
- использовать приобретённые знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни.
- планировать свою деятельность и осуществлять контроль за её ходом.
- изготавливать изделия из доступных материалов по образцу, эскизу;
- осуществлять декоративное оформление и отделку изделий;
- соблюдать правила и безопасные приёмы работы с материалами, инструментами.

*Учащиеся должны знать и понимать:*

- Роль трудовой деятельности в жизни человека;
- Влияние технологических процессов и трудовой деятельности человека на окружающую среду и здоровье человека;
- Назначение и сферы применения различных машин, технических устройств и инструментов;
- Свойства и сферы применения различных материалов;
- Многообразие материалов: природные материалы, бумага, картон, ткань, пластичные материалы.

### **К блоку «Технология обработки материалов»**

- многообразие материалов;
- последовательность и краткая характеристика операций;
- выбор материалов;
- свойства материалов;

- бережное использование и экономное расходование материалов;
- основные приёмы работы с бумагой и картоном: разметка, резание, сгибание, складывание, склеивание;
- декоративное оформление изделий аппликацией и окрашиванием;
- приёмы построения развёрток куба, параллелепипеда, призмы, пирамиды, цилиндра, конуса;
- основные приёмы работы с тканью: разметка, резание ножницами, соединение деталей нитками и клеем, обработка среза;
- последовательность и краткая характеристика операций;
- декоративное оформление изделий аппликацией и вышивкой;
- многообразие природного материала;
- приёмы хранения и обработка природного материала;
- способы соединения деталей из природного материала;
- подготовка материала к работе;
- приёмы оформления поверхности и декоративного оформления изделий.

#### **К блоку: «Культура дома».**

- основы культурного поведения;
- основные семейные традиции;
- основные правила проведения Шабата;
- заповеди и запреты на Шабат;
- знать обычаи и обряды своего народа;

#### **К блоку: «Информационные технологии».**

- компьютер может рисовать;
- возможности графического редактора;
- дополнительные возможности копирования, масштабирования.

#### **К блоку «Технология обработки материалов».**

- организовать рабочее место в соответствии с практическим заданием и поддерживать порядок во время работы;
- выполнять эскизы и рисунки будущего изделия;
- использовать различные способы измерения практических задач;
- осуществлять кооперирование и сотрудничество в трудовом процессе;
- соблюдать технику безопасности при работе с ручным инструментом;
- изготавливать плоские и объёмные изделия;
- рационально выполнять разметку заготовок;
- определять технологическую последовательность изготовления;
- вычерчивать развёртку;
- соединять детали клеем, нитками;
- изготавливать изделия из ткани;
- изготавливать детские игрушки и рельефы из пластилина, глины и солёного теста.

#### **К блоку «Культура дома»**

- составлять семейное древо;
- подготовить дом к Шабату;

-оформление семейных праздников.

### **3. Содержание программы**

Содержание программы строится по блочному принципу. В каждый блок входят следующие модули:

1. Блок «Технология обработки материалов»:

1.1. Модуль. Обработка бумаги и картона.

1.2. Модуль. Работа с тканью.

1.3. Модуль. Обработка природного материала. Работа с глиной.

1.4. Модуль. Художественная обработка ткани. Вышивка.

В основу программы по обработке бумаги и картона положена определённая последовательность практических знаний, которые включают в себя группы изделий, сходные по конструктивным и технологическим операциям.

При разработке данного модуля идёт формирование практических умений по обработке данных материалов. Развитию технического мышления способствует решение задач по совершенствованию технологического процесса изготовления.

При работе с тканью учащиеся получают общие представления об ассортименте тканей и ниток, сырье, используемом для их изготовления. Освоение стежков осуществляется в процессе упражнений и при изготовлении изделий. В процесс обучения включены наблюдения, опыты, технологические задания, как для всеобщего развития, так и для развития технического мышления.

При работе с природными материалами реализуется принцип межпредметных связей наиболее плотно. Знания, полученные на других предметах о природе происхождения материала, помогают правильно выбрать инструменты, приспособления и вспомогательный материал. Во время работы учащиеся знакомятся с элементами дизайна в оформлении изделий, получают эстетическое воспитание.

2. Блок «Культура дома»:

2.1. Модуль. «Семейные и народные традиции».

В первом классе дети знакомятся с основными семейными традициями, составляют семейное древо. Во втором классе дети знакомятся с основными правилами проведения Шабата, подготовкой дома к Шабату.

В третьем и четвёртом классах дети знакомятся с обычаями и обрядами своего народа, участвуют в национальных праздниках и участвуют в оформлении выставок к праздникам.

3. Блок. «Информационные технологии».

3.1. Основы компьютерной графики.

Дети знакомятся с графическим редактором Paint, учатся создавать графические рисунки, уметь реализовать свою работу.

Данная программа является звеном единого образовательного пространства, где осуществляется взаимность основного и дополнительного образования.



### Тематическое планирование

№	Тема урока.	Кол-во часов	Деятельность учащихся по формированию метапредметных результатов
1	Вводный урок. Урок по технике безопасности.	1	
2	Работа с бумагой. Открытка на Рош-а шана. 1 кл. Яблоко. 2 кл. Гранат. 3 кл. Горшочек с медом. 4 кл. Птички, несущие поздравления.	1	развитие эстетического вкуса, осознание своей национальной принадлежности
3	Работа с глиной. Что мы едим на Рош-а-шана? 1 кл. Гранат. 2 кл. Яблоко. 3 кл. Рыба. 4 кл. Горшочек с медом.	1	Выделять и называть детали и части изделия, их форму, расположение, определять способы соединения деталей.
4	Работа с бумагой. Папье-маше. 1 кл. Шофар. 2 кл. Яблоко, гранат. 3 кл. Тарелочка. 4 кл. Горшочек.	1	Самостоятельно организовывать свое рабочее место.
5	Работа с бумагой. Оригами. Птички, несущие поздравления. Модели разной сложности.	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
6	Аппликация. Рыбки в аквариуме. (коллективная работа) Йом Кипур.	1	Организовывать работу в группе: распределять роли, осуществлять
7	Аппликация. Рыбки в аквариуме. (коллективная работа)	1	деловое сотрудничество и взаимопомощь
8	Работа с бумагой. Украшение для сукки. Суккот. 1 кл. Цепочки.	1	Развитие художественного вкуса, интереса к творческой деятельности

	2 кл. Фонарики. 3 кл. Плоскостные игрушки. 4 кл. Объемные игрушки.		
9	Работа с бумагой. Украшение для сукки. Суккот. 1 кл. Цепочки. 2 кл. Фонарики. 3 кл. Плоскостные игрушки. 4 кл. Объемные игрушки.	1	Развитие художественного вкуса, интереса к творческой деятельности
10	Работа с бросовым материалом. Флажок на Симхат Тора. Украшения разной сложности.	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
11	Работа с картоном. Ковчег. Разной сложности.	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
12	Работа с бросовым материалом. Мебель из спичечных коробков. 1 кл. Кровать. 2 кл. Стол. 3 кл. Стул. 4 кл. Шифонер, с выдвижными ящиками.	1	Развитие художественного вкуса, интереса к творческой деятельности
13	Работа с бумагой. Звери из бумажной ленты. Разной сложности	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
14	Работа с картоном и пластилином. Ханукия и севивон. (рельеф)	1	Осознание своей национальной принадлежности в процессе изготовления художественных
15	Работа с картоном и пластилином. Ханукия и севивон. (рельеф) Разной сложности	1	произведений.
16	Работа с бросовым материалом. Ханукия. 1 кл. Спичечные коробки. 2 кл. Пробковое дерево.	1	Анализируют устройство изделия: выделяют и называют детали и части изделия.

	3 кл. Пенопласт. 4 кл. Киндер сюрприз.		
17	Работа с бросовым материалом. Ханукия. 1 кл. Спичечные коробки. 2 кл. Пробковое дерево. 3 кл. Пенопласт. 4 кл. Киндер сюрприз	1	Анализируют устройство изделия: выделяют и называют детали и части изделия.
18	Работа с бумагой. Открытка-пейзаж Ту-би-Шват. Разной сложности.	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
19	Работа с бумагой. Открытка-пейзаж Ту-би-Шват. Разной сложности.	1	Сравнивают, и оценивают сложность работы
20	Работа с бумагой. Таинственные деревья. Ту-би-Шват 1 кл. Ель. 2 кл. Крона из салфеток. 3 кл. Бархатная бумага. 4 кл. Объемные.	1	Самостоятельно организуют свое рабочее место.
21	Работа с бумагой. Таинственные деревья. Ту-би-Шват 1 кл. Ель. 2 кл. Крона из салфеток. 3 кл. Бархатная бумага. 4 кл. Объемные.	1	Формулируют собственное мнение и варианты их решения.
22	Работа с глиной. Образ человека - женские образы. Разной сложности.	1	Сравнивают и оценивают сложность работы
23	Работа с бумагой. Мужские образы. Разной сложности.	1	Сравнивают и оценивают сложность работы
24	Работа с бросовыми материалами. Маски Пурима.	1	Формулируют собственное мнение и варианты их

	1 кл. Бумага. 2 кл. Фольга. 3 кл. Бархатная бумага. 4 кл. Гофрированный картон.		решения.
25	Работа с бросовыми материалами. Маски Пурима. 1 кл. Бумага. 2 кл. Фольга. 3 кл. Бархатная бумага. 4 кл. Гофрированный картон.	1	Формулируют собственное мнение и варианты их решения.
26	Работа с тканью. Шов «вперёд иголка» Маца. Использование разных нитей (мульоне, ирис, шерсть, шелк)	1	Используют знаково- символические средства для решения задач
27	Работа с тканью. Шов «вперёд иголка» Маца. Использование разных нитей (мульоне, ирис, шерсть, шелк)	1	Используют знаково- символические средства для решения задач
28	Работа с тканью. Шов «за иголку» Солнце. Использование разных нитей (мульоне, ирис, шерсть, шелк)	1	Используют знаково- символические средства для решения задач
29	Работа с тканью. Шов «за иголку» Солнце Использование разных нитей (мульоне, ирис, шерсть, шелк).	1	Используют знаково- символические средства для решения задач
30	Работа с бумагой. Лаг ба Омер «У костра» (гармошка) 1-2 кл. Плоскостная. 3-4 кл. Объемная.	1	Развивают навыки сотрудничества со взрослыми и сверстниками в разных ситуациях
31	Работа с бумагой. Цветы на Шавуот. Разной сложности.	1	Сравнивают и оценивают сложность работы
32	Работа с солёным тестом. Шабатние свечи и халы.	1	Сравнивают и оценивают сложность работы

	Разной сложности.		
33	Работа с солёным тестом. Шабатные свечи и халы. Разной сложности.	1	Сравнивают и оценивают сложность работы
34	Общественно-полезный труд.	1	-
35	Резервное занятие	1	-

#### **4. Учебно – материальное объяснение программы**

Для реализации основной идеи созданы ряд специальных условий, стимулирующих всех субъектов образовательного процесса к творчеству.

Главное из них – многогранные гуманные отношения между участниками образовательного процесса, атмосфера доверия, доброжелательности, комфортности для каждого.

Задача педагога – создать обучающую среду, которая позволит ребёнку учиться, опираясь на собственный опыт и поддержку педагога, находить решения самостоятельно, развивать свои логические и творческие навыки. Ребёнок рассматривается как активный участник процесса познания, а не объект, пассивно воспринимающий информацию. Отношение учителя и ученика – это творческое сотрудничество в едином процессе.

На каждом этапе образовательного процесса школьник реализует свою творческую позицию – от идеи до оценки результатов деятельности.

Неотъемлемой составляющей предлагаемого подхода к образованию личности является индивидуализация – направленность всей работы педагога на конкретного ученика, его интересы, возможности.

Основным методом работы является метод проектов. Цель этого метода заключается в том, что ученик становится активной личностью в образовательном процессе. Процесс обучения по данной методике носит ещё и воспитательный характер, овладение знаниями и принятие решения идёт при поддержке педагога. Педагог и ученик становятся партнёрами в общем деле.

Выполнение поставленных задач и достижение целей программы достигается на базе кабинета «Технологии» начальных классов. В методическую базу кабинета входят информационные стенды, наглядные пособия, постоянно действующая выставка экспонатов и этапов проектирования, пособия и разработки для индивидуального и общего пользования (технологические карты, чертежи, шаблоны, схемы).

Для углублённого изучения предмета организована внешкольная работа по декоративно – прикладному и техническому творчеству.

#### **5. Учебно – методическое обеспечение.**

1. Ручные поделки для Рош – Шана и Йом Кипура / Пробное издание – Иерусалим: Даркейну 2010.

2. Кислев. Тевет. Пособие для учителя. – Днепропетровск: Бет Хана, 2009.

3. Адар. Пособие для учителя. – Днепропетровск: Бет Хана, 2011.

4. Нисан. Пособие для учителя. - Днепропетровск: Бет Хана, 2012.

5. Нагибина М.И. Из простой бумаги мастерим как маги. – Ярославль: Академия развития. - 2011.

6. Нагибина М.И. Чудеса для детей из ненужных вещей. – Ярославль: Академия развития. - 2011.

7. Цамуталина Е.Е. 100 поделок из ненужных вещей. - Ярославль: Академия развития. - 2011.

8. Чудеса из ткани своими руками. - Ярославль. Академия развития. 2011г.

**Электронные ресурсы:**

- [Ru.Chabad.org](http://Ru.Chabad.org)
- [Jewish.ru](http://Jewish.ru)
- [1001.podelka.Ru](http://1001.podelka.Ru)
- [Moreidey.ru](http://Moreidey.ru)